

*Royal Canadian Mounted Police Act*

*Clause 63:* This amendment would replace “en application du” with “à un poste visé au” in the French version.

Subsection 31(3) of the English version reads as follows:

(3) No appointment by the Commissioner to a position prescribed pursuant to subsection (7) may be the subject of a grievance under this Part.

*Clause 64:* This amendment would remove “compatibles avec la présente loi” after “règles” in the French version.

The relevant portion of section 36 of the English version reads as follows:

36. The Commissioner may make rules governing the presentation and consideration of grievances under this Part, including, without limiting the generality of the foregoing, rules

*Seeds Act*

*Clause 65:* This amendment would replace “prévu par” with “fourni dans le cadre de” in the French version.

*Spending Control Act*

*Clause 66:* This amendment would replace the reference to paragraph (g) with a reference to paragraph (h).

The opening portion of subsection 6(2) reads as follows:

(2) The statement in the Public Accounts for a controlled fiscal year shall identify

*Tax Court of Canada Act*

*Clause 67:* This amendment would replace “Allowances” with “Allowance” in the English version.

*Loi sur la Gendarmerie royale du Canada*

*Article 63.* — Substitution, dans la version française, de « à un poste visé au » à « en application du ».

*Article 64.* — Suppression, dans la version française, de « compatibles avec la présente loi » après « règles ».

*Loi sur les semences*

*Article 65.* — Substitution, dans la version française, de « fourni dans le cadre de » à « prévu par ».

*Loi limitant les dépenses publiques*

*Article 66.* — Substitution de « aux alinéas a) à h) » à « aux alinéas a) à g) ».

Texte du passage introductif du paragraphe 6(2) :

(2) Le relevé précise les montants suivants :

*Loi sur la Cour canadienne de l'impôt*

*Article 67.* — Substitution, dans la version anglaise, de « Allowance » à « Allowances ».